加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

高嫣女士 ADELINA KO

住家: 261-2832

▲西區屋地：兩相連屋地出售環境幽美，共只售廿萬元。請速電唐大維聯絡·住宅電話：872·7076

▲GRANVILLE夾西百老滙街旺區樓上十三組栢文樓下商業鋪位，

▲全新靚屋，土庫完成，樓上三睡房，樓下兩睡房連廚房，地卅五乘一百〇八尺，開價十五萬餘。

▲西班牙式兩層高十年新靚大屋，樓上四睡房，地大六十六乘一百廿尺只售十四萬餘。

專營

房屋，商業樓，栢文及各項保險燕梳保費特平，代理政府ICBC汽車保險，買賣汽車轉名換牌照等各項手續服務週到·本公司代理一切租務事宜。

李蘭芳 GRACE LI

住家: 321-5394

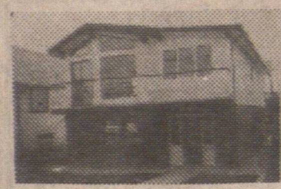
栢文及商業樓宇

▲西區廿組栢文，位於高尚住宅區。

新屋

▲乃夾50.街，土庫完成一千三百餘尺。

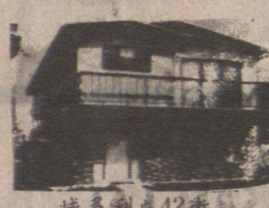
乃夾61街，37年新，全部翻新。



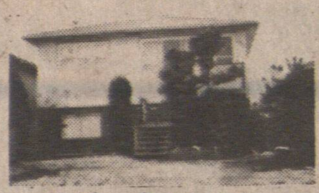
全新，土庫完成 2182 E 10th AVE.

本拿比，六年新 $130.000

豪華全新，地大面積千七呎



域多利夾42街 土庫完成兩年新



兩房一廳，九萬餘

談圓圓 MABLE TAM

住家: 733-3982

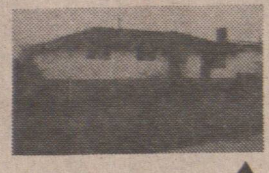
伍德健 DUNCAN ENG

住家: 254-3457

▲首次買屋佳訊，只八萬餘，三睡房土庫地位好

▲生意佳盤：新娘服裝店近購物中心價五萬九。

▲市區中心鋪，合花店或服裝，一流裝修，長批租平。



▲本拿比靚屋三睡房，土庫完成，柚木地板，豪華廚房，價十五萬餘，歡迎還價。

▲溫哥華島酒店21.單位連商場及一餐室一咖啡室有酒牌，五年新，有海景價六十五萬。

▲MISSION埠60.座位西餐館有酒牌獨市生意，九點八畝地連四睡房住宅價卅萬

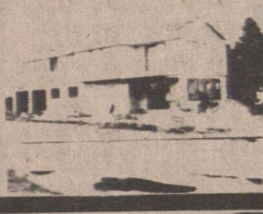
江先生 RICHARD KONG

住家: 324-4583

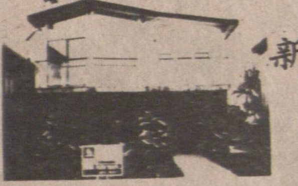
五時後電: 324·0984

七睡房紅瓦磚屋頂 2069 E 38th AVE.

六睡房紅瓦磚屋頂 KILLARNEY 區



$160'S 639 E 19



E 43街夾FLEMING有景

新屋

▲近緬街夾四十八街，六睡房。

▲近乃夾四十三街。

栢文

▲WESTEND大廈65組開價二百九十餘萬

▲MARPOLE區栢文林立，44組，地段200x108呎取價一百五十餘萬。

▲KITSILANO近BEACH地段125x120呎，28組栢文取價百四十餘萬。

購物中心

▲市内旺街，中型購物中心，有甲等租客理想按揭，價錢約百餘萬。

生意

▲零售及修理鞋舖出售MAIN夾東27.街，經營卅年多，生財器具值萬餘元，只取價二萬餘元·

▲咖啡室，MAIN街，近輕工業區日收近三百元，可取到長批，租平，價四萬。

方淑群 DIANA FONG

DOGWOOD REALTY LTD.

RES: 734-9552
BUS: 922-4221
876-8841

#79 · 3437 E 49TH AVENUE, KILLARNEY, 八萬餘

4551 CULLODEN STREET KNIGHT. 1400尺，一年新，請還價

2511 E 5TH AVENUE RENFREW, 十萬零五

523 UNION 四房一廳内外翻新十萬

3206 ONTARIO STREET MAIN, 十萬零七

36 E 14TH AVENUE 一房一廳三萬五起

▲兩商業鋪位，後面有住宅，33X110 1235-37NANAIMO（乃磨夾一街）全部翻新，十萬餘·

▲1224 E 佐治街工業地，可收租，開價十五萬，歡迎還價·

▲菲沙夾21.街三房一廳土庫完成可出租八萬五

李標 BILL LEE

BLOCK BROS.

公司電話: 438-1311 住家電話: 520-1815

◎代理買賣房產，物業，生意·免費估價◎

房屋出賣

▲雲東區威廉街近域多利街，樓上三房兩廳，樓下全部完成，雙車房，保養一流，七年新，急賣，取價十三萬三千元，請快·

▲列治文高貴住宅區，六年新華麗大屋氣派萬千，環境幽靜，樓上三房兩廳，樓下兩房及特大娛樂廳，雙車房，街角大地段，屋主急賣，保證抵買，請還價。

▲本拿比區孖屋，每邊樓上三房兩廳，另土庫完成，七十五乘一百四十地，廿九萬五千·

▲本拿比近中央公園，樓上樓下都有一廳兩房，全部租出，六十六乘一百四十地，最適合分地起兩間新屋，開價十五萬九千請還價

生意·實業出賣

▲二埠果仔鋪，前鋪後居，每日生意三百元，生意連實業，只取價十四萬五千元，抵買到極。

▲賺錢果鋪，日做九百元，生意日日上升，設備新式完善，樓上全新三睡房住宅取價八萬四千元

▲雲東商業樓，樓下兩鋪位，樓上兩栢文後面一間屋十九萬五千元

▲SURREY近二埠橋商業樓，樓下果鋪，樓上栢文，兩年新，旺地區，開價四十五萬元·

賣屋請注意

閣下如有屋賣，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期内為你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意，歡迎隨時來電指教·

謝大鈞

F.R.I;R.I.[B.C.]

GARY TSE

GARY TSE REATY LTD.

#8-426-MAIN ST. VAN. B.C.

住家: 278-2994 270-1971
公司: 683-4618

新屋六間

1. ▲2784E六街標準辣，地平千四百餘尺。
2. ▲2760 PERKER近RENFREW價錢特平。
3. ▲三八五號四十七街近緬街。
4. ▲二一三六號四十二街近域多利街。
5. ▲1021 E 53.街近乃街，大地千四百尺，十六萬八。
6. ▲6952 KNIGHT ST.十四萬九認真抵買。

▲六一二五LANARK近乃街五十五乘一百廿二尺十六年新三睡房土庫三睡房可出租，地區最佳。

▲二〇四六FRANKLIN街兩睡房栢文地細辣七萬五

▲西區3580 W 17th二睡房33X113.4好風景，十一萬九千。

▲LOUGHEED MALL石屎大樓栢文一組價五萬七千首期五千元，接充銀期。

商業樓

▲華埠商業舖一座樓上寫字樓，年收四萬，開價四十萬，欲置業華埠，請快的。

▲本汝比旺菓舖每日生意五百元租平，器具新急售三萬元。

▲LADNER埠心五舖位，樓上寫字間，單邊全部租出$295,000,00

▲北方小食館近唐人街批長，開價七萬八千。

恆生實業燕梳公司

NORTHRIDGE REALTY LTD

LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅: 325-4619

MICHAEL LIU 廖國猷 Res: 253-1729

THOMAS C. WONG 王震漢 住宅: 298-2961

公司電話: 321-2912

工業餐館生意

本拿比五十六位西餐館有啤酒牌，十年批，月租六百元起，生意日營四百餘元，降價五萬餘。

旺街中型果舖生意

▲本拿比京士威老字號果舖，生意日營約六百，另兼收購啤酒樽，鋪主人手短缺，平讓二萬九千五。

▲炸魚餐館生意
SURREY埠SCOTT RD.
卅六位開價三萬餘

▲域多利街，西餐館，四十座位，價廉，急賣。

▲近菲沙街唐餐館一百座位有停車位，生意穩定，可加點心茶市業主急讓。

▲雲埠東區近緬街，兩層屋地25.X141，叫價六萬六千，抵買·

▲印刷廠廉讓，每年生意有十八萬以上，毛利約九萬元叫價十五萬元，連機器生財用具

▲溫哥華埠邊，餐館生意連實業，地30X115，日額四百餘元價十五萬五千·

▲列治文區豪華大屋五睡房地66.X120價十四萬九千五·

▲有數間餐館出賣，有意經營者請與本人接洽·

陳健鏞 KINSON CHAN

公司: 685-1821

建成實業有限公司

KINSON REALTY LTD

RM.NO.11A-501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2

住家: 263-1668

◎卑詩省威士拿鎮Whistler，離埠僅個半鐘頭，有名酒店生意連實業急讓，設有廿一個套睡房，中國式獨市餐房，酒吧及夜總會等·其優點位於該鎮之唯一的湖邊酒店，山明水秀，環境優美，週年遊客川流不息，有意者可作移民投資，因東主生意繁忙無暇料理，急欲離埠，願割愛出售或售生意亦可

◎溫埠，適中地點，小型唐餐館生意，設備完善，做六日時間十一至七，常年生意超過卅六萬元，有批租廉，取十七萬餘

◎中型士多生意，做六日時間十至七，做獨市無競爭，常年生意超過一百五十萬元，東主經營多年，售五十萬元詳情面議

◎中型士多連實業兼鋪位多間收租該店每週六天營業時間九至六年做超過一百廿萬詳情面議

◎中小型士多多間，日常生意由六百起至千六百元，有批租廉

◎北溫Lonsdale地王，三年新，購物商場，實用面積約萬五呎，好批約無什費用售三百多萬

◎新型購物商場多座位適中地點，售價由六十萬起至五百萬元

◎近郊著名雜碎唐餐館連實業雜座百餘每週六天營業做獨市無競爭年年做七十萬售七十萬餘

◎Downtown自助快餐館，座位百餘做五日時間七至三日做八百

◎連扶夾十七街七年新三睡房屋另土庫瓦天面地大售十四萬餘

◎緬夾七街潔白一睡房栢文一組

◎東西區各類型房屋均有代售·

大成產業有限公司

GRAND FORTUNE REALTY LTD

206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.

◀經營一切房地產賣買生意▶ 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

湯天豪 HOWE G. TONG

▲叁年新屋雙層玻璃窗，樓上叁睡房二廳，主人房有廁所，樓下二睡房壹廳，共叁套水廁，近域多利街夾41.街，交通學校商場樣樣方便，開價拾四萬八千。

▲唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地實廿五乘壹百廿二尺，可做各種零售或批發生意，可交吉鋪定價拾六萬九千元·

▲合法孖屋，近COMMERCIAL DR.和百老滙街，每月可收租七百元，地大，屋大，是投資好良機，定價八萬九千。

▲唐人埠雙連屋，約六年新，上層有叁睡房，二廳，土庫全部裝修，適合大家庭，開價八萬九千元·

▲全新孖屋，位本拿比南邊SIMPSON SEARS百貨公司，每邊有叁睡房二廳，二套水廁，高爽土庫，自己住壹邊，出租另壹邊，以幫助銀行付款，減價出售拾九萬九千元·

▲好入息孖屋，位菲里沙街及京士威上層叁睡房二廳，下層有二睡房壹廳，每月收租共八百九拾元，鋁質玻璃窗，熱水暖氣設備，近學校，交通便，開價八萬九千元·

▲靚屋位乃街夾廿八街，上層二睡房二廳，下層有壹睡房壹廳，地寬五拾壹乘壹百廿尺（現租出每月約七百元）最適合重建大新屋，價拾二萬九千·

▲中型士多生意出售，每年營業額約六拾萬元，多銷售蔬菜生菓，全新設備，位旺威市區，人山人海，前途極好，開價拾叁萬九千元·

◎本公司免費代客估價壹切物業◎